

Advance70

R 312

Achter-het-oor (AHO)

Handleiding



Hartelijk dank

Hartelijk dank dat u onze hoortoestellen hebt gekozen.

Deze handleiding is van toepassing op de volgende modellen:

Introductiejaar: 2020

Advance 870 R 312

Advance 770 R 312

Advance 670 R 312

Advance 470 R 312

Uw hoortoestellen

Hoorspecialist: _____

Telefoonnummer: _____

Model: _____

Serienummer: _____

Batterijtype: 312

Garantie: _____

Programma 1 is voor: _____

Programma 2 is voor: _____

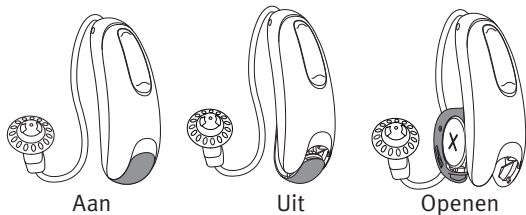
Programma 3 is voor: _____

Programma 4 is voor: _____

Datum van aanschaf: _____

Bedieningsinstructies

Aan/Uit



Batterij leeg signaal



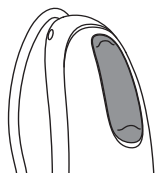
2 pieptonen om
de 30 minuten

Batterijtype



312

Multifunctionele knop



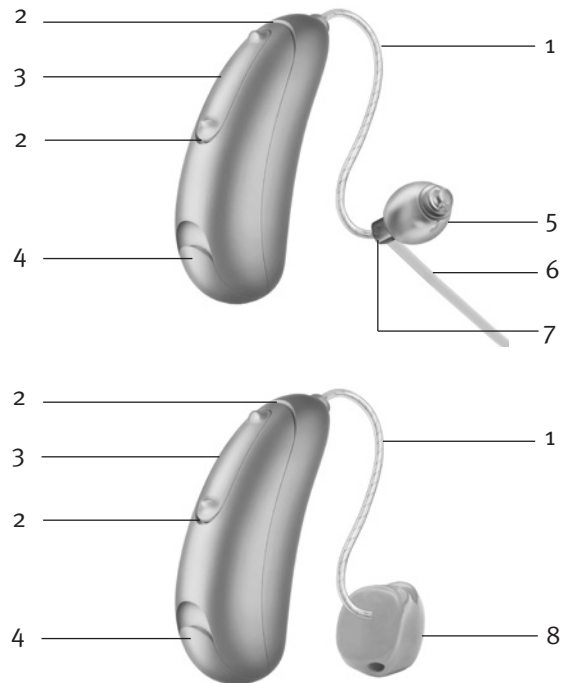
Inhoudsopgave

Uw hoortoestellen in één oogopslag	2
Waarschuwingen	4
Tinnitusmaskeerder	12
Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen	15
Het in- en uitschakelen van uw hoortoestellen	17
Informatie over de batterijen	18
Bedieningsinstructies.....	21
Uw mobiele telefoon koppelen aan uw hoortoestellen	24
Telefoongesprekken met een mobiele telefoon.....	26
Uw mobiele telefoon gebruiken met uw hoortoestellen.....	27
Het aanpassen van de volumebalans tussen mobiele telefoongesprekken en de omgeving waarin u zich bevindt...	29
TV Connector	30
Tinnitusmaskeerder	31
Vliegtuigmodus.....	32
Overzicht verbindingen.....	34
Het onderhoud van uw hoortoestellen	35
Accessoires	39
Gids voor probleemoplossing	40
Informatie over en uitleg van symbolen.....	45
Conformiteitsinformatie.....	48
Uw feedback	52
Extra aantekeningen	53

Uw hoortoestellen in één oogopslag

- 1 **Snoer:** verbindt de luidspreker met uw hoortoestellen
- 2 **Microfoon:** het geluid komt uw hoortoestellen binnen via de microfoons
- 3 **Drukknop:** voor het schakelen tussen luisterprogramma's, het wijzigen van het volume of het aannemen of weigeren van telefoongesprekken, afhankelijk van uw eigen instelling
- 4 **Batterijklepje (Aan en Uit):** sluit het klepje om uw hoortoestellen in te schakelen; open het klepje gedeeltelijk om uw hoortoestellen uit te schakelen. Open het klepje volledig voor toegang tot de batterij
- 5 **Dome:** houdt de luidspreker op zijn plaats in uw gehoorgang
- 6 **Fixatiedeel:** helpt voorkomen dat de dome en luidspreker uit uw gehoorgang glijden
- 7 **Luidspreker:** versterkt het geluid en stuurt dit direct in uw gehoorgang
- 8 **Schaaltje:** houdt uw hoortoestel op zijn plaats

Advance R 312 AHO-hoortoestellen



Waarschuwingen

- ⚠ Hoortoestellen zijn ontwikkeld om geluid te versterken en naar de oren over te brengen, waardoor verminderd hoorvermogen wordt gecompenseerd. Hoortoestellen (speciaal geprogrammeerd voor elke vorm van gehoorverlies) mogen alleen worden gebruikt door de persoon voor wie ze zijn bedoeld. Ze mogen niet door andere personen worden gebruikt, omdat ze het gehoor kunnen beschadigen.
- ⚠ Hoortoestellen mogen alleen worden gebruikt zoals voorgeschreven door uw arts of hoorspecialist.
- ⚠ Hoortoestellen herstellen niet het normale gehoor en voorkomen of verbeteren niet een gehoorverlies dat het gevolg is van afwijkingen aan het gehoororgaan.
- ⚠ Gebruik uw hoortoestellen niet in omgevingen met explosiegevaar.
- ⚠ Allergische reacties op hoortoestellen zijn onwaarschijnlijk. Indien u jeuk, roodheid, pijn, ontsteking of een brandend gevoel in of achter uw oor ervaart, informeer dan uw hoorspecialist en neem contact op met uw arts.

- ⚠ In het onwaarschijnlijke geval dat er onderdelen in de gehoorgang achterblijven na het verwijderen van het hoortoestel, dient u onmiddellijk contact op te nemen met een arts.
- ⚠ Het volgende is alleen van toepassing voor personen met actieve geïmplanteerde medische apparaten (bijv. pacemakers, defibrillatoren, enz.):
 - Houd het draadloze hoortoestel op minimaal 15 cm afstand van het actieve implantaat.
 - Maak geen gebruik van het hoortoestel als u enige interferentie waarneemt en neem contact op met de fabrikant van het implantaat. Houd er rekening mee dat interferentie ook veroorzaakt kan worden door stroomleidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectoren op luchthavens, enz.
- ⚠ Bijzonder medisch of tandheelkundig onderzoek waarbij de hieronder beschreven straling wordt gebruikt, kan de correcte werking van uw hoortoestel nadelig beïnvloeden. Neem hoortoestellen af en houdt deze buiten de onderzoeksruimte in het geval van:
 - medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scans).
 - medisch onderzoek met MRI/NMRI-scans, waarbij magnetische velden ontstaan.

- Hoortoestellen hoeven niet afgenomen te worden als u door een beveiligingspoort loopt (bijv. op vliegvelden). Zover er al röntgenstraling wordt gebruikt, zal dit met een lage dosering gebeuren en zal het geen effect op het hoortoestel hebben.

⚠ Wees extra voorzichtig bij het dragen van hoortoestellen wanneer het maximale geluidsdrumniveau de 132 decibel overschrijdt. Hierdoor kan uw resterende gehoorvermogen worden aangetast. Raadpleeg uw hoorspecialist om te zorgen dat de maximale geluidssterkte van uw hoortoestellen geschikt is voor uw specifieke gehoorverlies.

⚠ Uw hoortoestellen werken binnen het frequentiebereik van 2,4 GHz–2,48 GHz. Indien u vliegt, dient u na te gaan of de vliegmaatschappij vereist dat apparaten in de vliegtuigmodus worden gezet.

Waarschuwing met betrekking tot de batterij

⚠ Leg uw afstandsbediening of batterijen nooit binnen het bereik van kleine kinderen of huisdieren. Neem hoortoestellen of batterijen nooit in de mond. Als een hoortoestel of batterij is ingeslikt, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.

Opmerking voor de hoorspecialist

⚠ Domes mogen niet worden geplaatst bij klanten met geperforeerd trommelvlies, blootgestelde holtes van het middenoor of chirurgisch gewijzigde oorkanalen. In dergelijke gevallen raden wij het gebruik van een op maat gemaakt oorstukje aan.

Voorzorgsmaatregelen

- ① Het gebruik van hoortoestellen is slechts een onderdeel van het auditieve rehabilitatieproces; mogelijk zijn ook een gehoortraining en instructies voor spraakafzien vereist.
- ① In de meeste gevallen zult u bij onregelmatig gebruik van uw hoortoestellen niet volledig van de toestellen kunnen profiteren. Bent u eenmaal aan uw hoortoestellen gewend geraakt, draag dan dagelijks uw hoortoestellen gedurende de hele dag.
- ① Uw hoortoestellen maken gebruik van de modernste onderdelen om de best mogelijke geluidskwaliteit te bieden in elke luistersituatie. Communicatieapparatuur zoals digitale mobiele telefoons kunnen interferentie veroorzaken in hoortoestellen (een zoemend geluid). Indien u deze interferentie ervaart van een op korte afstand gebruikte mobiele telefoon, kunt u deze op een aantal manieren minimaliseren. Schakel uw hoortoestellen om naar een ander programma, draai uw hoofd in een andere richting of ga na waar de mobiele telefoon is en beweeg er vandaan.

- ① Bescherm de hoortoestellen tegen hitte. (Laat ze bijvoorbeeld nooit voor het raam of in de auto liggen.) Maak de hoortoestellen nooit droog met een magnetron of andere opwarmende apparatuur (vanwege brand- en explosiegevaar). Vraag uw hoorspecialist naar geschikte droogmethoden.
- ① De dome dient elke drie maanden te worden vervangen of wanneer hij stijf of broos is geworden. Dit om te voorkomen dat de dome losraakt van de tube tijdens het plaatsen in of verwijderen uit het oor.
- ① Laat uw hoortoestellen niet vallen. Uw apparaat kan beschadigd raken als het op een hard oppervlak valt.

Etikettering

Het serienummer en productiejaar zijn onder de gekleurde hoortoestelmarkering vermeld.

Compatibiliteitsbeoordeling van mobiele telefoons
Sommige gebruikers van hoortoestellen horen een zoemend geluid in hun hoortoestel bij het gebruik van mobiele telefoons, wat erop wijst dat de mobiele telefoon niet compatibel is met het hoortoestel.

Volgens de NSI C63.19-norm (ANSI C63.19-2011 American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids) kan de compatibiliteit tussen bepaalde hoortoestellen en mobiele telefoons ingeschat worden door de waarde van de immuniteit van het hoortoestel en de emissiewaarde van de mobiele telefoon bij elkaar op te tellen. Bijvoorbeeld: de gecombineerde waarde van het hoortoestelcijfer 4 (M_4) en de waarde van de telefoon 3 (M_3) is samen opgeteld 7. Iedere gecombineerde waarde die minstens 5 is, levert ‘normaal gebruik’ op; een gecombineerde waarde van 6 of hoger betekent ‘excellente prestaties.’

De immuniteit van deze hoortoestellen is minstens M_4 . De prestatiemetingen van de uitrusting, de categorieën en de systeemclassificaties zijn gebaseerd op de best beschikbare informatie, maar kunnen niet garanderen dat alle gebruikers tevreden zijn.

- ① De prestatie van de individuele hoortoestellen kan variëren afhankelijk van de gebruikte mobiele telefoon. Probeer daarom deze hoortoestellen samen met uw mobiele telefoon als u een nieuwe telefoon koopt.

Tinnitusmaskeerder

Tinnitusmaskeerders gebruiken breedbandgeluid om de tinnitus tijdelijk te verlichten.

Waarschuwingen met betrekking tot de tinnitusmaskeerder

- ⚠ De tinnitusmaskeerder is een geluidsgenerator gebaseerd op breedband. Deze biedt een soort van geluidsverrijkingstherapie, die kan worden gebruikt als onderdeel van een persoonlijk programma om zo de effecten van tinnitus tijdelijk te verlichten.
- ⚠ Het onderliggende principe van geluidsverrijking is het zorgen voor extra geluidsstimulatie die kan helpen om uw aandacht af te leiden van uw tinnitus en negatieve reacties te voorkomen. Geluidsverrijking, in combinatie met hulp en instructies, is een beproefde aanpak om tinnitus te beheersen.
- ⚠ Hoortoestellen met luchtgeleiding en de tinnitusmaskeerder dienen te worden geplaatst door een hoorspecialist die vertrouwd is met de diagnose en het behandelen van tinnitus.

- ⚠ Mocht u enige bijwerkingen krijgen door het gebruik van de tinnitusmaskeerder, zoals hoofdpijn, misselijkheid, duizeligheid, hartkloppingen of een verminderde gehoorfunctie, zoals een lagere volumetolerantie, minder duidelijke spraak of een erger wordende tinnitus, stop dan met het gebruik van het hoortoestel en raadpleeg een arts.
- ⚠ Het volume van de tinnitusmaskeerder kan op een niveau worden gezet dat bij langdurig gebruik tot blijvende gehoorschade kan leiden. Wanneer de tinnitusmaskeerder in uw hoortoestel op dit niveau wordt afgesteld, zal uw hoorspecialist u advies geven over de maximale duur per dag dat u de tinnitusmaskeerder kunt gebruiken. De tinnitusmaskeerder mag nooit op onaangename niveaus worden gebruikt.

Belangrijke informatie

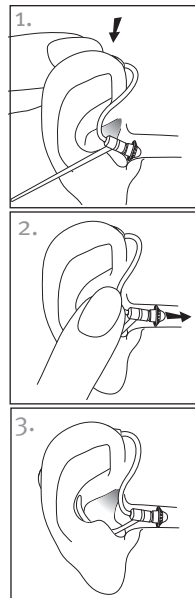
- ① De tinnitusmaskeerder genereert geluiden die als onderdeel van uw persoonlijke, tijdelijke tinnitusprogramma gebruikt worden om de effecten van tinnitus te verlichten. De maskeerder dient te allen tijde te worden gebruikt zoals voorgeschreven door een hoorspecialist die vertrouwd is met de diagnose en behandeling van tinnitus.
- ① Als u last hebt van tinnitus, is het raadzaam u eerst medisch te laten onderzoeken door een bevoegde KNO-arts voordat er een geluidsgenerator wordt gebruikt. Het doel van een dergelijk onderzoek is om te zorgen dat medisch behandelbare aandoeningen, die tinnitus kunnen veroorzaken, voorafgaande aan het gebruik van een geluidsgenerator worden vastgesteld en behandeld.
- ① De tinnitusmaskeerder is bestemd voor volwassenen van 18 jaar of ouder die zowel gehoorverlies als tinnitus hebben.

Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen

Uw hoortoestellen zijn kleurcodeerd middels een kleine stip op de buitenkant van het hoortoestel: rood = rechter oor, blauw = linker oor.

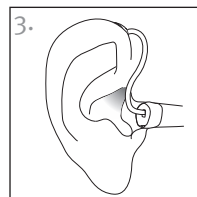
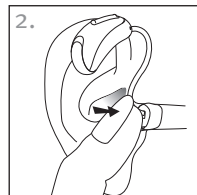
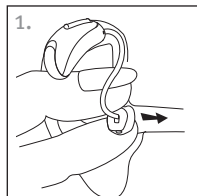
Hoortoestellen met domes

1. Plaats het hoortoestel over de bovenkant van uw oor.
2. Houd de draad vast op het punt waar deze aan de dome bevestigd is en duw de dome voorzichtig in uw gehoorgang. De draad moet vlak langs het hoofd komen te liggen en niet uitsteken.
3. Plaats het fixatiedeel in uw oorschelp zodat het op de bodem van uw gehoorgang rust.



Hoortoestellen met maatschaaltjes

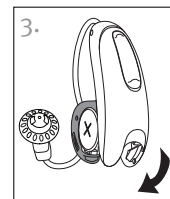
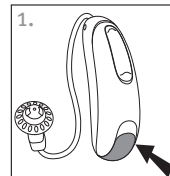
1. Houd het maatschaaltje tussen uw duim en wijsvinger. De opening moet in de richting van uw gehoorgang wijzen, waarbij het hoortoestel over de bovenkant van uw oor zit.
2. Plaats het schaalpje voorzichtig in uw oor. Het maatschaaltje moet prettig en comfortabel in uw oor zitten.
3. Plaats uw hoortoestel over de bovenkant van uw oor.



Het in- en uitschakelen van uw hoortoestellen

Het batterijklepje werkt als een aan- en uitschakelaar.

1. **Aan:** Sluit het batterijklepje volledig.
 - ⓘ Het kan 5 seconden duren voordat het hoortoestel ingeschakeld wordt. Uw hoorspecialist kan deze opstartvertraging desgewenst verlengen.
2. **Uit:** Open het batterijklepje gedeeltelijk.
3. **Openen:** Open het batterijklepje volledig om de batterij te vervangen.
 - ⓘ Als u uw hoortoestel aan- of uitzet terwijl het zich op uw oor bevindt, pak dan de boven- en onderkant van het hoortoestel met uw wijsvinger en duim vast. Gebruik de wijsvinger van uw andere hand om het batterijklepje te openen en te sluiten.



Informatie over de batterijen

Batterij leeg signaal

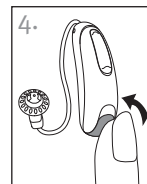
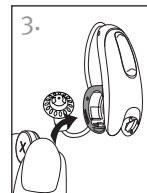
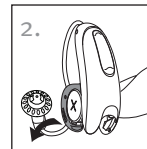
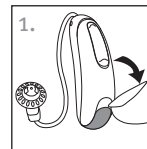
Twee lange pieptonen geven aan dat de batterij van het hoortoestel bijna leeg is. Na het waarschuwingssignaal Batterij bijna leeg kan de geluidskwaliteit minder helder zijn. Dit is normaal en kan worden verholpen door nieuwe batterijen te plaatsen.

Als u het waarschuwingssignaal voor de batterij niet kunt horen, kunt u uw hoorspecialist vragen om de hoogte of het volume van het signaal te wijzigen. Als u dat wilt, kan het signaal ook volledig worden uitgezet.

- ① Uw hoortoestellen geven elke 30 minuten een waarschuwing voor een bijna lege batterij af, totdat u de batterijen vervangt. Afhankelijk van de toestand van de batterijen kunnen ze echter al leeg zijn voordat de waarschuwing opnieuw wordt afgegeven. Het is dan ook aan te bevelen de batterij direct te vervangen zodra u het signaal voor een bijna lege batterij hoort.

Het vervangen van de batterij

1. Open het batterijklepje voorzichtig met uw nagel.
2. Duw de batterij met uw vingernagel naar de open kant en verwijder hem.
3. Plaats de nieuwe batterij zodanig in het batterijvak dat het plussteken (+) op de batterij zich tegenover het plussteken (+) op het batterijklepje bevindt. Alleen zo sluit het klepje goed.
- ① Als de batterij onjuist is geplaatst, gaat het hoortoestel niet aan.
4. Sluit het batterijklepje.



Zorg voor batterijen

- Zorg voor een veilige en milieuvriendelijke afvoer van oude batterijen. Deze horen bij het Klein Chemisch Afval.
- Om de gebruiksduur van de batterij te verlengen, dient u het hoortoestel uit te schakelen wanneer u het niet gebruikt, vooral wanneer u slaapt.
- Verwijder de batterijen en laat het batterijklepje open wanneer de hoortoestellen niet in gebruik zijn, vooral wanneer u slaapt. Hierdoor kan het eventueel aanwezige vocht in het toestel verdampen.

Bedieningsinstructies

Uw hoortoestellen zijn voorzien van een multifunctionele drukknop die het mogelijk maakt om aanpassingen te doen. U kunt deze knop ook gebruiken voor het accepteren of weigeren van telefonische oproepen van de gekoppelde mobiele telefoon. U kunt ook de optionele Remote Control of Hearing Remote app gebruiken om de hoortoestellen te bedienen.

- ① Deze instructies beschrijven de standaardfuncties van de drukknop. Uw hoorspecialist kan de functionaliteit van de drukknoppen wijzigen. Vraag uw hoorspecialist om extra informatie.

Multifunctionele knop



De drukknop op uw hoortoestellen kan voor zowel volumeregeling als programmakeuze worden gebruikt.

□ Programmakeuze

Elke keer dat u langer dan 2 seconden op het bovenste deel van de knop drukt (op een van beide hoortoestellen), schakelt u naar het volgende hoortoestelprogramma.

Uw hoortoestellen geven pieptonen om aan te geven in welk programma u zit.

Programma instelling	Pieptonen
Programma 1 (bijv. automatisch programma)	 1 pieptoon
Programma 2 (bijv. spraak in rumoer)	 2 pieptonen
Programma 3 (bijv. telefoon)	 3 pieptonen
Programma 4 (bijv. muziek)	 4 pieptonen




Zie het begin van dit boekje voor een lijst met uw gepersonaliseerde programma's.

□ Volumeregeling

Om het volume van het omgevingsgeluid te regelen:

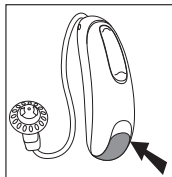
- Druk op het bovenste deel van de knop op het rechter hoortoestel om het volume te verhogen; en
- Druk op het onderste deel om het volume te verlagen

Terwijl u het volume aanpast, geven uw hoortoestellen een pieptoon.

Volume-instelling	Pieptonen
Basis volumenniveau	 1 pieptoon
Volume verhogen	 korte pieptoon
Volume verlagen	 korte pieptoon
Maximaal volumenniveau	 2 pieptonen
Minimaal volumenniveau	 2 pieptonen

Uw mobiele telefoon koppelen aan uw hoortoestellen

1. Ga naar het instellingenmenu op uw mobiele telefoon om de functie **Bluetooth®** aan te zetten en apparaten met Bluetooth te zoeken.
 2. Zet uw hoortoestellen aan door het batterijklepje te sluiten. Uw hoortoestellen blijven 3 minuten in de koppelmodus.
 3. Uw mobiele telefoon toont een lijst van apparaten met Bluetooth. Kies uw hoortoestel uit de lijst om beide hoortoestellen in één keer te koppelen. Zodra uw telefoon en hoortoestellen gekoppeld zijn, hoort u een melodietje.
- ① U hoeft de koppelingsprocedure met elke mobiele telefoon slechts eenmalig uit te voeren.
 - ① Raadpleeg de handleiding van uw telefoon voor het koppelen van apparaten met Bluetooth aan uw telefoon.



Verbinden met uw mobiele telefoon

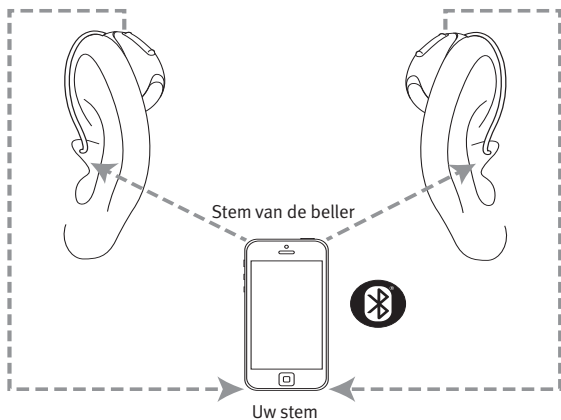
Als uw hoortoestellen en uw telefoon gekoppeld zijn, zullen deze automatisch worden verbonden zodra de hoortoestellen en uw telefoon zijn ingeschakeld en binnen bereik van elkaar zijn. Dit kan twee minuten duren.

- ① De verbinding blijft in stand zolang de telefoon aan staat en zich binnen een straal van 10 m bevindt.
- ① Om een telefoongesprek via uw hoortoestellen om te zetten naar de speaker van de telefoon, kiest u de geluidsbron die u wenst, op uw telefoon. Als u niet weet hoe u dit moet doen, dient u de handleiding van uw mobiele telefoon te raadplegen.

Telefoongesprekken met een mobiele telefoon

Uw hoortoestellen kunnen direct communiceren met uw voor Bluetooth geschikte telefoon. Als u gekoppeld en verbonden bent met een telefoon, hoort u de stem van degene die belt rechtstreeks in uw hoortoestellen. Uw stem wordt opgevangen door de microfoon van uw hoortoestellen.

- ① De mobiele telefoon hoeft u niet in de buurt van uw mond te houden, want uw stem wordt via uw hoortoestel aan de telefoon doorgegeven.



Uw mobiele telefoon gebruiken met uw hoortoestellen

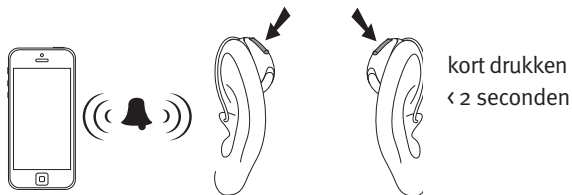
Een telefoongesprek voeren

Start een gesprek met uw telefoon zoals u normaal zou doen. U hoort het geluid via uw hoortoestellen. Uw stem wordt opgevangen door de microfoon van uw hoortoestellen.

Een telefoongesprek aannemen

Wanneer u wordt gebeld, hoort u een signaal via uw hoortoestellen.

De oproep kan worden geaccepteerd door korter dan 2 seconden op het onderste of bovenste deel van de knop (op een van beide hoortoestellen) te drukken. Start anders een gesprek op uw telefoon, zoals u normaal zou doen.

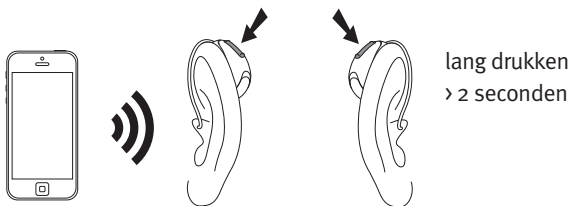


Een telefoongesprek beëindigen

Beëindig het gesprek door langer dan 2 seconden op het bovenste of onderste deel van de knop (op een van beide hoortoestellen) te drukken. Beëindig anders het gesprek op uw telefoon, zoals u normaal zou doen.

Een telefoongesprek weigeren

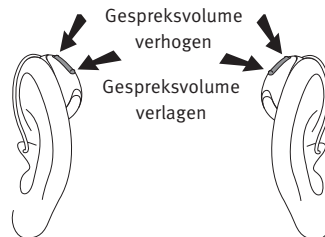
U kunt een oproep weigeren door langer dan 2 seconden op het onderste of bovenste deel van de knop (op een van beide hoortoestellen) te drukken. Weiger anders de oproep op uw telefoon, zoals u normaal zou doen.



Het aanpassen van de volumebalans tussen mobiele telefoongesprekken en de omgeving waarin u zich bevindt

Tijdens een gesprek en met een gekoppelde mobiele telefoon:

- Druk op het bovenste deel van de knop van een hoortoestel om het gespreksvolume te verhogen en het omgevingsvolume te verlagen
- Druk op het onderste deel van de knop van een hoortoestel om het gespreksvolume te verlagen en het omgevingsvolume te verhogen

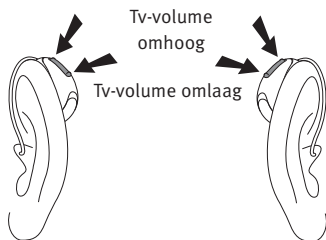


TV Connector

De volumebalans tussen de tv en de omgeving aanpassen

Tijdens het luisteren naar de tv door middel van de TV Connector:

- Druk op het bovenste deel van de knop van het rechter hoortoestel om het tv-volume te verhogen en het omgevingsvolume te verlagen
- Druk op het onderste deel van de knop om het tv-volume te verlagen en het omgevingsvolume te verhogen



Tinnitusmaskeerder

Als uw hoorspecialist een tinnitusmaskeerder-programma heeft geconfigureerd, kunt u het niveau van de tinnitusmaskeerder aanpassen terwijl u in het programma zit. Om het volumeniveau aan te passen:

- Druk op het bovenste deel van de knop om het volume van de tinnitusmaskeerder te verhogen; en
- Druk op het onderste deel van de knop om het volume van de tinnitusmaskeerder te verlagen

Hearing Remote-app:

- Klik op de pijl om naar het tweede scherm te gaan waar u het volume van de tinnitusmaskeerder kunt verhogen of verlagen

Terwijl u het volume aanpast, geven uw hoortoestellen een piepton.

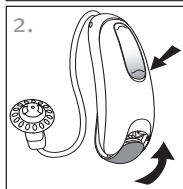
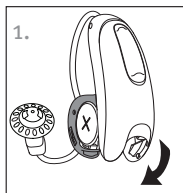
Vliegtuigmodus

Uw hoortoestellen werken binnen het frequentiebereik van 2,4 GHz–2,48 GHz. Sommige vliegmaatschappijen vereisen dat alle apparaten in de vliegtuigmodus worden gezet. Het instellen van de vliegtuigmodus heeft alleen effect op de Bluetooth-functies van uw hoortoestel, maar beïnvloedt niet de normale functionaliteiten van uw hoortoestel.

Vliegtuigmodus instellen

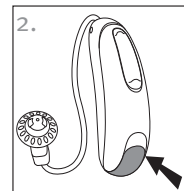
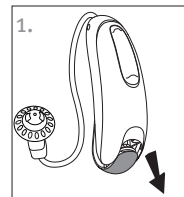
Draadloze Bluetooth-optie uitschakelen en de vliegtuigmodus instellen:

1. Open het batterijklepje.
2. Druk tijdens het sluiten van het batterijklepje op het onderste deel van de knop op het hoortoestel en houd de knop 7 seconden lang ingedrukt.



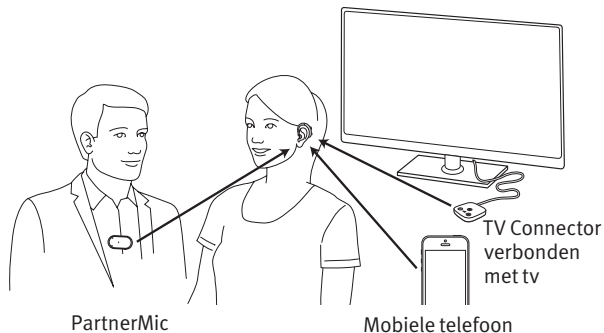
Vliegtuigmodus beëindigen
Draadloze Bluetooth-optie inschakelen en de vliegtuigmodus uitschakelen:

1. Open het batterijklepje.
2. Sluit het batterijklepje.



Overzicht verbindingen

De illustratie hieronder laat de verbindingsopties van uw hoortoestellen zien.



De TV Connector kan met elke audiobron worden verbonden, zoals een tv, een stereo-installatie, een computer of elk ander audiosysteem.

De PartnerMic kan worden gedragen door een gesprekspartner om de stem draadloos naar uw hoortoestellen te streamen.

Het onderhoud van uw hoortoestellen

Bescherming van uw hoortoestellen

- Open het batterijklepje wanneer ze niet in gebruik zijn.
- Verwijder altijd uw hoortoestellen tijdens het gebruik van haarverzorgingsproducten. De hoortoestellen kunnen verstopt raken en niet meer naar behoren functioneren.
- Draag uw hoortoestellen niet in bad of onder de douche en dompel ze niet onder in water.
- Als uw hoortoestellen toch nat worden, droog deze dan niet in een oven of magnetron. Stel geen regelaars bij. Open onmiddellijk de batterijklepjes, haal de batterijen eruit en laat uw hoortoestellen gedurende 24 uur op natuurlijke wijze drogen.
- Bescherm uw hoortoestellen tegen overmatige hitte (föhn, handschoenenkastje of dashboard van een auto).
- Zorg dat u de snoertjes niet verdraait of afknijpt wanneer u uw hoortoestellen in het doosje opbergt.

- Regelmatig gebruik van een luchtontvochtiger, zoals een droogstelsel, kan corrosie helpen voorkomen en verlengt de levensduur van uw hoortoestellen. Verwijder de batterijen alvorens een luchtontvochtiger te gebruiken.
- Laat uw hoortoestellen niet vallen of tegen harde oppervlakken botsen.

Uw hoortoestellen reinigen

Gebruik een zachte doek om uw hoortoestel aan het einde van elke dag te reinigen. Als u de microfooningangen regelmatig reinigt met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje, zullen uw hoortoestellen hun geluidskwaliteit behouden. Uw hoorspecialist kan u dit demonstreren.

Berg de hoortoestellen 's nachts op in de opbergdoos met het batterijklepje geopend, zodat eventueel aanwezig vocht kan verdampen.

- ① Cerumen (oorsmeer) komt van nature voor in de gehoorgang. Zorg dat uw hoortoestellen vrij zijn van cerumen is een belangrijke stap tijdens uw dagelijkse reinigings- en onderhoudsroutine.
- ① Gebruik nooit alcohol voor de reiniging van uw hoortoestellen, oorstukjes of domes.
- ① Gebruik geen scherpe voorwerpen om cerumen te verwijderen. Wanneer u huishoudelijke voorwerpen in uw hoortoestellen of schaaltes op maat steekt, kan dit tot ernstige schade leiden.

Uw op maat gemaakte schaal­tjes en domes reinigen

Reinig domes en schaal­tjes dagelijks aan de buitenkant met een vochtige doek. Voorkom dat er water in en rond de luidsprekers en maatschal­tjes terechtkomt.



- ① De draden, luidsprekers, domes of maatschal­tjes mogen nooit worden afgespoeld of ondergedompeld in water, omdat waterdruppels geluid kunnen blokkeren of de elektrische onderdelen van de hoortoestellen kunnen beschadigen.

De domes moeten om de 3-6 maanden door uw hoorspecialist worden vervangen, of wanneer ze stug of broos worden of verkleuren.

Als de maatschal­tjes nog verder gereinigd moeten worden, kan het cerumenfilter van de luidsprekers verstopt raken en dient deze te worden vervangen. Neem hiervoor contact op met uw hoorspecialist.

Accessoires

TV Connector

De TV Connector is een optionele accessoire die het tv-geluid rechtstreeks naar uw hoortoestellen zendt. De TV Connector kan ook geluid uit stereo-installaties, computers en andere audiobronnen verzenden.

Remote Control

De Remote Control is een optionele accessoire die gebruikt kan worden om op de hoortoestellen het volume te wijzigen of een ander luisterprogramma te kiezen.

PartnerMic

De PartnerMic is een optionele accessoire die kan worden gebruikt om de stem van de spreker draadloos te streamen naar uw hoortoestellen.

RogerDirect™

Uw hoortoestellen zijn compatible met Roger™ accessoires. Roger accessoires kunnen worden gebruikt om een stem of andere geluidsbron draadloos te zenden naar uw hoortoestellen.

Lees de handleiding die u ontving bij uw accessoire voor meer informatie. Neem contact op met uw hoorspecialist voor een TV Connector, Remote Control, PartnerMic of Roger accessoires.

Gids voor probleemoplossing

Oorzaak	Mogelijke oplossing
Probleem: geen geluid	
Toestel niet ingeschakeld	Schakel het toestel in
Zwakke/lege batterij	Vervang de batterij
Slecht batterijcontact	Neem contact op met uw hoorspecialist
Batterij verkeerd	Plaats de batterij zoals aan de binnenkant van het batterijklepje aangegeven
Maatschaaltjes/domes geblokkeerd met cerumen	Reinig maatschaaltjes/domes. Zie "Uw hoortoestellen reinigen". Neem contact op met uw hoorspecialist
Verstopte microfoons	Neem contact op met uw hoorspecialist

Oorzaak	Mogelijke oplossing
Probleem: volume te laag	
Laag volume	Zet het volume hoger en raadpleeg uw hoorspecialist als het probleem blijft aanhouden
Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
De schaaltes/domes zijn niet goed ingebracht	Zie "Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen". Voorzichtig verwijderen en opnieuw plaatsen
Verandering in gehoor	Neem contact op met uw hoorspecialist
Maatschaaltjes/domes geblokkeerd met cerumen	Reinig maatschaaltjes/domes. Zie "Uw hoortoestellen reinigen". Neem contact op met uw hoorspecialist
Verstopte microfoons	Neem contact op met uw hoorspecialist

Probleem: onderbroken geluidssignaal

Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
Vervuild batterijcontact	Neem contact op met uw hoorspecialist

Probleem: twee lange pieptonen

Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
---------------------	---------------------

Oorzaak	Mogelijke oplossing
Probleem: fluitend geluid	
De schaalpjes/domes zijn niet goed ingebracht	Zie "Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen." Voorzichtig verwijderen en opnieuw plaatsen
Hand/kleding in de buurt van oor	Neem uw hand/kleding van het oor weg
Slecht passende schaalpjes/domes	Neem contact op met uw hoorspecialist
Probleem: niet helder, vervormd geluid	
Slecht passende schaalpjes/domes	Neem contact op met uw hoorspecialist
Maatschaaltjes/domes geblokkeerd met cerumen	Reinig maatschaaltjes/domes. Zie "Uw hoortoestellen reinigen". Neem contact op met uw hoorspecialist
Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
Verstopte microfoons	Neem contact op met uw hoorspecialist

Oorzaak	Mogelijke oplossing
Probleem: Maatschaaltjes/domes vallen uit het oor	
Slecht passende oorbevestigings/domes	Neem contact op met uw hoorspecialist
Maatschaaltjes/domes niet goed ingebracht	Zie "Uw hoortoestellen op uw oren plaatsen." Voorzichtig verwijderen en opnieuw plaatsen
Probleem: laag volume van vaste telefoon	
Telefoon is niet juist geplaatst	Verplaats de telefoonhoorn rond uw oor voor een duidelijker signaal
Hoortoestellen vereisen aanpassing	Neem contact op met uw hoorspecialist

Oorzaak	Mogelijke oplossing
---------	---------------------

Probleem: mobiele telefoongesprekken niet via de hoortoestellen hoorbaar

De hoortoestellen bevinden zich in vliegtuigmodus	Vliegtuigmodus beëindigen: open het batterijklepje en sluit het weer
---	--

De hoortoestellen zijn niet aan de telefoon gekoppeld	Koppel uw hoortoestel (opnieuw) aan de mobiele telefoon
---	---

Voor problemen die niet in de handleiding zijn opgenomen neemt u contact op met uw hoorspecialist.

Informatie over en uitleg van symbolen



Met het CE-symbool verklaart Unitron Hearing dat dit product van Unitron, inclusief accessoires, voldoet aan de eisen van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG en van de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU voor radio- en telecommunicatiezenders.

De nummers achter het CE symbool corresponderen met de code van gecertificeerde instituten die geraadpleegd zijn op grond van de hierboven vermelde richtlijnen.



Dit symbool geeft aan dat het voor de gebruiker belangrijk is om de relevante informatie in deze gebruikershandleiding te lezen en te benutten.



Dit symbool geeft aan dat de in deze bedieningsinstructies beschreven producten voldoen aan de eisen voor een applicatiedeel van type B van EN 60601-1.



Belangrijke informatie over de omgang met het product en het effectieve gebruik.



Dit symbool geeft aan dat de in deze bedieningsinstructies beschreven producten voldoen aan de eisen voor een applicatiedeel van type B van EN 60601-1. Het oppervlak van de hoortoestellen is gespecificeerd als een toegepast onderdeel van Type B



Aan dit symbool moeten de naam en het adres van de bevoegde vertegenwoordiger binnen de Europese Unie zijn toegevoegd.



Aan dit symbool moeten de naam en het adres van de fabrikant (die het apparaat op de markt brengt) zijn toegevoegd.

Gebruiksomstandigheden:

Dit apparaat is zodanig ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen functioneert zoals bedoeld, tenzij anders aangegeven in deze gebruikershandleidingen.

Transportvoorwaarden:

Temperatuur: ondergrens = $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$, bovengrens = $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$

Luchtvochtigheid: ondergrens = 0% , bovengrens = 70%

Druk: ondergrens = 50 kPA , bovengrens = 106 kPA



Het symbool van een vuilnisbak met een kruis moet u erop attenderen dat dit apparaat niet mag worden verwijderd als gewoon huishoudelijk afval. Breng oude of niet langer gebruikte toestellen naar een verwerkingslocatie voor elektronisch afval of lever ze in bij uw hoorspecialist. Een juiste manier van verwijderen beschermt het milieu en de gezondheid.



Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door Unitron onder licentie gebruikt. Overige handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan de betreffende eigenaars.



Datum van productie



Serienummer



Grenzen voor temperatuur voor transport en opslag



Grenzen voor luchtvochtigheid voor transport en opslag



Grenzen voor luchtdruk voor transport en opslag



Droog bewaren

Conformiteitsinformatie

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Unitron Hearing dat dit apparaat voldoet aan de vereisten van de Richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEG en de richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 2014/53/EG. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant op het volgende online adres:
<https://unitron.com/content/certificates>

Australië/Nieuw-Zeeland:



R-NZ

Geeft aan dat het apparaat voldoet aan de van toepassing zijnde wettelijke bepalingen van de Radio Spectrum Management (RSM) en de Australian Communications and Media Authority (ACMA) betreffende de legale verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië. Het conformiteitslabel R-NZ geldt voor in Nieuw-Zeeland onder conformiteitsniveau A1 geleverde radioproducten.

Het hoortoestel zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing is gecertificeerd volgens:

Standard hearing system (standaard hoorsysteem)

VS - ID-nr. FCC: Canada - Nr. IC:

Advance R 312 KWC-LDZ 2262A-LDZ

Kennisgeving 1

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-voorschriften en aan de norm RSS-210 van Industry Canada. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
- 2) dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Kennisgeving 2

Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Unitron leiden mogelijk tot het vervallen van de FCC-toestemming om dit apparaat te bedienen.

Kennisgeving 3

Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een klasse B digitaal apparaat, conform Deel 15 van de FCC-voorschriften en de norm ICES-003 van Industry Canada. Deze beperkingen zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan dit apparaat schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Er wordt echter geen garantie geboden dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als dit apparaat hinderlijke interferentie op radio- of televisieontvangst veroorzaakt, hetgeen kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Draai of verplaats de ontvangstantenne
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp

Informatie over de radio van uw hoortoestel

Antennetype	Resonante ringantenne
Operationele frequentie	2,402 – 2,480 GHz
Modulatie	GFSK, Pi/4 DPSK
Stralingsvermogen	< 1 mW (EIRP)

Bluetooth®

Bereik	~ 1m (klasse 3)
Bluetooth	Versie 4.2
Ondersteunde profielen	HFP (handsfree profiel), A2DP

Naleving emissie- en immuniteitsnormen

Emissienormen	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immuniteitsnormen	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
IEC 61000-4-8:2009	
EN 61000-4-11:2004	
IEC 61000-4-11:2004	
IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005	
ISO 7637-2:2011	

Uw feedback

Noteer uw specifieke behoeften of problemen en neem deze mee tijdens uw eerste consult na ontvangst van uw hoortoestellen.

Op die manier kan uw hoorspecialist beter aan uw wensen voldoen.

Extra aantekeningen



Unitron Hearing, a division of
National Hearing Services Inc.
20 Beasley Drive, Kitchener, ON
Canada N2E 1Y6



En importeur voor Europese Unie:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany
Pat. www.sonova.com/en/intellectualproperty





Distributeur

2020-08 029-6440-07

